

Zeitschrift: Historischer Kalender, oder, Der hinkende Bot
Band: 268 (1995)

Artikel: Kalender
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-654693>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 27.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

1. Als Jesus zwölf Jahre alt war Luk. 2

Sonnenaufgang 8 11, Sonnenuntergang 16 54,
Tageslänge 8 Std. 43 Min.

Sonntag	1	Neujahr, Jesus		Untg.	☉ 11 56	trüb,
Montag	2	Berchtold		18 30	♀ ♂ ♀	mittelmässig
Dienstag	3	Isaak, Enoch		19 44		kalt,
Mittwoch	4	Titus		20 55	☉ in Erdnähe, ♀ ♂ ♂ wird rückläufig	
Donnerstag	5	Simeon, Gerlach		22 04	♂ ♂ ☾	grosser Regen,
Freitag	6	Epiph. Drei Könige		23 11	☾ 12 24	
Samstag	7	Isidor		—		mittelkalt,

2. Von der Hochzeit zu Kana Joh. 2

Sonnenaufgang 8 08, Sonnenuntergang 17 03,
Tageslänge 8 Std. 55 Min.

Sonntag	8	1. S. n. Ep., Erhard		0 15	☾ 16 46	
Montag	9	Julian		1 17		
Dienstag	10	Samson, Paul		2 18	☾ in ☿ 18 13	Regen und
Mittwoch	11	Diethelm		3 17	☾ in Erdferne	Schnee,
Donnerstag	12	Reinhold, Meinrad		4 14		unbeständig
Freitag	13	Hilarius		5 08	♂ 23 39, ♀ Morgenstern, ♀ ♂ ☉	mit Wind,
Samstag	14	Felix		5 58	♀ ♂ ♀	

3. Jesus heilt einen Aussätzigen Matth. 8

Sonnenaufgang 8 03, Sonnenuntergang 17 13,
Tageslänge 9 Std. 10 Min.

Sonntag	15	2. S. n. Ep., Maurus		6 43	♀ ♂ Antares	
Montag	16	Marcel		Aufg.	☉ 21 27	
Dienstag	17	Anton		18 13	♂ ♂ ☉	
Mittwoch	18	Priska		19 18		Regen,
Donnerstag	19	Martha		20 25	♀ Abendstern, ♂ ♂ ☾	kleine Güsse,
Freitag	20	Fabian, Sebastian		21 33	☉ in ≈ 14.01	
Samstag	21	Agnes		22 43	☾ 2 55	

4. Vom Schifflein Christi Matth. 8

Sonnenaufgang 7 55, Sonnenuntergang 17 23,
Tageslänge 9 Std. 28 Min.

Sonntag	22	3. S. n. Ep., Vinzenz		23 53		
Montag	23	Emerentia		—	♂ Antares	unbeständig
Dienstag	24	Timotheus		1 05	☾ 5 58, in ♏ 18 07, Spica ♂ ☾	
Mittwoch	25	Pauli Bekehrung		2 17		mit Regen,
Donnerstag	26	Polykarp		3 27	♂ ♂ ☾	
Freitag	27	Chrysostomus		4 33	☾ 13 22, ♀ ♂ ☾	Wind,
Samstag	28	Karl		5 32	☾ in Erdnähe, ♂ ♂ Regulus	

5. Vom guten Samen Matth. 13

Sonnenaufgang 7 47, Sonnenuntergang 17 34,
Tageslänge 9 Std. 47 Min.

Sonntag	29	4. S. n. Ep., Valerius		6 23	♂ ♂ ☾	Schnee,
Montag	30	Adelgunde		Untg.	☉ 23 49	Nebel
Dienstag	31	Virgil		18 31		



Bauernregeln im Jänner

Im Jänner kann man sehen, was für Witterung in jedem Monat des Jahres kommen wird; ist der Anfang, das Mittel und das Ende gut, so gibt es ein gedeihliches Jahr. Donner bedeutet grosse Kälte.

Der Wassermann

Du liebst zwar nicht den Wassermann,
dir steht der Weinmann besser an;
doch jener steht auf festem Fuss,
wenn der den Boden küssen muss.

Neumond am 1., um 11 56 Uhr
Erstes Viertel am 8., um 16 46 Uhr
Vollmond am 16., um 21 27 Uhr
Letztes Viertel am 24., um 5 58 Uhr
Neumond am 30., um 23 49 Uhr
Nidsigend am 13., um 23 39 Uhr
Obsigend am 27., um 13 22 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Januar siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat Januar Seite 31

I Betreibungsferien

- Notizen
- ## Ferkelvermittlung



Die Möglichkeit der Abgabe und des Bezuges von Eintagsferkeln hat Tausenden Nutzen gebracht!

Unsere Vermittlungsstellen:

Koppigen (BE)	034/53 15 45	Rickenbach (LU)	045/51 33 20
Münsingen (BE)	031/721 11 78	Brunnadern (SG)	071/56 21 23

eifach sauguet

A black and white illustration showing a telephone conversation. On the left, a farmer wearing a hat and overalls is talking on a telephone. A long, winding line of sheep follows him, also appearing to be part of the conversation. On the right, a woman in a dress is talking on a telephone. A line of sheep follows her. In the center, a telephone booth is visible. The background is a simple landscape with a few trees and a fence.

Unsere Vermittlungsstellen:

eifach sauguet



Mittwoch	1	Brigitta		19 42		<i>trüb,</i>
Donnerstag	2	Lichtmess , Bodo		20 51	☾ 23 07, ♄ ☾ ☾	<i>Regen,</i>
Freitag	3	Blasius		21 57	♂ in unterer ☾ ☾	<i>Nebel,</i>
Samstag	4	Veronika		23 02		<i>Wind,</i>

6. Von den Arbeitern im Weinberg Matth. 20

 Sonnenaufgang 7 36, Sonnenuntergang 17 45,
Tageslänge 10 Std. 09 Min.

Sonntag	5	5. S. n. Ep., Agatha		—		
Montag	6	Dorothea		0 04	☾ in ☾ 19 51	
Dienstag	7	Richard		1 05	♂ 13 53	<i>hell, ziemlich kalt,</i>
Mittwoch	8	Salomon		2 03	☾ in Erdferne	<i>trüb,</i>
Donnerstag	9	Apollonia		2 58		<i>Regen,</i>
Freitag	10	Scholastika		3 50	☾ 8 28	<i>Schnee,</i>
Samstag	11	Euphrosina		4 37		

7. Vom Sämann und Samen Luk. 8

 Sonnenaufgang 7 25, Sonnenuntergang 17 56,
Tageslänge 10 Std. 31 Min.

Sonntag	12	Sept. , Susanna		5 19	♂ ♂ ☾	<i>hell</i>
Montag	13	Johann		5 56		<i>und</i>
Dienstag	14	Valentin		Aufg.		<i>kalt,</i>
Mittwoch	15	Siegfried		18 12	☾ 13 16, ♂ ☾ ☾	
Donnerstag	16	Julian		19 21		
Freitag	17	Donatus		20 31	☾ 10 07	<i>Regen oder Schnee,</i>
Samstag	18	Simon, Kaspar		21 43		<i>kalte</i>

8. Jesus heilt einen Blinden Luk. 18

 Sonnenaufgang 7 13, Sonnenuntergang 18 06,
Tageslänge 10 Std. 53 Min.

Sonntag	19	Sex. , Gubertus		22 55	☾ in ♄ 4 11, Spica ☾ ☾	<i>Winde,</i>
Montag	20	Eleutherius		—	☾ in ♄ 18 20	
Dienstag	21	Eleonora		0 07		
Mittwoch	22	Petri Stuhlfeier		1 17	☾ 14 04	<i>hell,</i>
Donnerstag	23	Josua		2 23	☾ 20 17, in Erdnähe, ♄ ☾ ☾	<i>früh kalt</i>
Freitag	24	Matthias		3 23		<i>und gefroren,</i>
Samstag	25	Viktor		4 16		<i>aber nachmittags</i>

9. Jesus wird vom Teufel versucht Matth. 4

 Sonnenaufgang 7 00, Sonnenuntergang 18 16,
Tageslänge 11 Std. 16 Min.

Sonntag	26	Est. , Herrenf., Nestor		5 00	♄ ☾ ☾, ♄ ☾ ☾, ♄ ☾ ☾, ☾ ☾ ☾	<i>lieblich,</i>
Montag	27	Sarah		5 39	♄ ☾ ☾	<i>trüb, nachts kalter Regen,</i>
Dienstag	28	Antonia		6 12		<i>rauh und kalt</i>



Bauernregeln im Hornung

Wie es in der Nacht vor Petri Stuhlfeier wittert, so wittert es 40 Tage nacheinander; wie das Wetter am Aschermittwoch ist, soll es die ganze Fasten bleiben.

Die Fische

Auf trockenem Lande stirbt der Fisch, im Wasser lebt er froh und frisch. So ändere nicht und sei zufrieden, wem Gott sein stilles Glück beschieden.

Erstes Viertel am 7., um 13 53 Uhr
Vollmond am 15., um 13 16 Uhr
Letztes Viertel am 22., um 14 04 Uhr
Nidsigend am 10., um 8 28 Uhr
Obsigend am 23., um 20 17 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Februar siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat Februar Seite 32

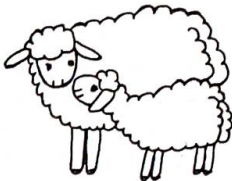
1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____
24. _____
25. _____
26. _____
27. _____
28. _____

Notizen

Nordisch schlafen mit unseren
Schafwoll-Duvets
ein Vergnügen

**Naturbetten
Handwebteppiche
Webstühle
Spinnräder** usw.

Schafschur Huttwil:
21. Oktober 1995



Spycher-Handwerk
4953 Schwarzenbach
Tel. 063 72 1152

Nordisch schlafen mit unseren

Schafwoll-Duvets

ein Vergnügen

**Naturbetten
Handwebteppiche
Webstühle
Spinnräder usw.**

Schafschur Huttwil:
21. Oktober 1995

A simple line drawing of a sheep with a fluffy, curly woolly body. It has a small, round face with two small eyes and a small nose. A small lamb is sitting on its back, also with a fluffy body and a small face. The sheep is standing on four legs, and the lamb is standing on two legs.

Spycher-Handwerk
4953 Schwarzenbach
Tel. 063 72 1152



Mittwoch	1	Aschermittw., Albin		Untg.	☾ 12 49, ♀ Morgenstern	rauh,
Donnerstag	2	Simplicius		19 39	☾ 9 00, ♀ ☿ ☽	kalt
Freitag	3	Kunigunde		20 44		und
Samstag	4	Adrian		21 48		windig,

10. Von der Verklärung Jesu Matth. 17

Sonnenaufgang 6 46, Sonnenuntergang 18 27, Tageslänge 11 Std. 41 Min.

Sonntag	5	Inv., Eusebius		22 51	☾ in ♍ 23 06	
Montag	6	Fridolin		23 50	♂ ☿ ☽	
Dienstag	7	Perp. Felicitas		—		
Mittwoch	8	Philemon		0 47	☾ in Erdferne	sehr
Donnerstag	9	Franziska		1 40	☾ 11 12, ☾ 17 06	kalt,
Freitag	10	Alexander		2 28		obschon
Samstag	11	Küngold		3 12		kein

11. Jesus treibt Teufel aus Luk. 11

Sonnenaufgang 6 32, Sonnenuntergang 18 36, Tageslänge 12 Std. 04 Min.

Sonntag	12	Rem., Gregor		3 51		Schnee
Montag	13	Ernst		4 27		liegt,
Dienstag	14	Zacharias		4 59	♂ ☿ ☾	
Mittwoch	15	Melchior		5 29		
Donnerstag	16	Herbert		Aufg.	☾ 18 51	
Freitag	17	Gertrud		19 26	☾ 2 27	
Samstag	18	Gabriel		20 40		Wind, Schnee,

12. Jesus speist 5000 Mann Joh. 6

Sonnenaufgang 7 18, Sonnenuntergang 19 46, Tageslänge 12 Std. 28 Min.

Sonntag	19	Oculi, Josef		21 54	☾ in ♏ 21 53, Spica ☿ ☾	Regen,
Montag	20	Emanuel		23.07	☾ in Erdnähe	hell und vormittags
Dienstag	21	Benedikt		—	☾ in ♏ 3 14, Tagundnachtgleiche	sehr kalt,
Mittwoch	22	Niklaus von Flüe		0 15	☾ ☿ ☾	kalt
Donnerstag	23	Fidel		1 18	☾ 21 10, ☾ 1 43	mit
Freitag	24	Mar. Verk., Erwin		2 12		wenig
Samstag	25	Humbert		2 59	☾ und ☽ ☿ ☾, ☽ wird rechtläufig	Schnee

13. Die Juden wollten Jesum steinigen Joh. 8

Sonnenaufgang 7 04, Sonnenuntergang 19 56, Tageslänge 12 Std. 52 Min.

Sonntag	26	Laetare, Cäsar		4 38	☾ ☿ ♄	und
Montag	27	Emma		5 13		Wind
Dienstag	28	Priskus		5 43	☾ ☿ ☾	und
Mittwoch	29	Ludolf		6 11	☾ 17 40, ♄ ☿ ☾	zuletzt
Donnerstag	30	Amadeus		Untg.	☾ ☿ ☾	Nebel
Freitag	31	Guido		20 34	☾ 4 10	



Bauernregeln im März

Ist Mariä Verkündigung hell und klar, so folgt ein gutes Jahr. So viel Regen im März, so viel bringt auch der Juni, und so viel Nebel im März, so viel Gewitter im Sommer.

Der Widder

Wohl stösst der Widder gern nach dir,
doch ist's ein unvernünftig Tier;
wie soll man aber Menschen
nennen.
die keine Lust als Zanken kennen?

Vom 26. März bis 23. September
sind die Zeiten in Sommerzeit
angegeben.

Neumond am 1., um 12 49 Uhr
Erstes Viertel am 9., um 11 12 Uhr
Vollmond am 17., um 2 27 Uhr
Letztes Viertel am 23., um 21 10 Uhr
Neumond am 31., um 4 10 Uhr
Nidsigend am 9., um 17 06 Uhr
Obsigend am 23., um 1 43 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den
Monat März siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat
März Seite 32

Notizen

- Eckbänke
- Tische
- Schränke
- Trögli
- Sekretäre
- Stabellen
- usw.
- Spinnräder
(Spinnradrestauration)

Kleinartikel zum
Brandmalen,
Kerbschnitzen
und Malen.

**Geschenke für
Taufen, Geburts-
tage, Hochzeiten
usw.**

Drechslerei Schreinerei
3533 Bowil Tel. 031/711 21 70

11

Samstag 1 Hugo  21 37 ♈ wird rückläufig *früh*

14. Vom Einzug Jesu in Jerusalem Matth. 21 Sonnenaufgang 6 51, Sonnenuntergang 20 06, Tageslänge 13 Std. 15 Min.

Sonntag 2 Jud., Abundus  22 38 ☉ in ♉ 6 01

Montag 3 Ignaz  23 36 *gefroren,*

Dienstag 4 Ambrosius  — *und*

Mittwoch 5 Joel  0 31 ☉ in Erdferne *tags*

Donnerstag 6 Irenäus  1 21 ☾ 1 57

Freitag 7 Coelestin  2 06

Samstag 8 Apollonius  2 47 ☽ 7 34

15. Von der Auferstehung Jesu Mark. 16 Sonnenaufgang 6 38, Sonnenuntergang 20 15, Tageslänge 13 Std. 37 Min.

Sonntag 9 Palms., Sibylle  3 23 *rauh*

Montag 10 Ezechiel  3 56 ♂ ♂ ☉

Dienstag 11 Leo  4 26

Mittwoch 12 Julius  4 55 *und bisweilen*

Donnerstag 13 Gründ., Egesippus  5 24 ☾ 5 42, ♀ ♂ ♄

Freitag 14 Karf., Tiburtius  5 54 ♀ in oberer ♂ ☉ *mit Schnee*

Samstag 15 Raphael  Aufg. ☺ 14 09, Spica ♂ ☉

16. Jesus kommt bei verschlossenen Türen Joh. 20 Sonnenaufgang 6 25, Sonnenuntergang 20 25, Tageslänge 14 Std. 00 Min.

Sonntag 16 Ostern, Daniel  21 47 ☉ in ♎ 7 18 *vermengt,*

Montag 17 Osterm., Rudolf  23 00 ☉ in Erdnähe *lind*

Dienstag 18 Valerian  — ♈ ♂ ☉

Mittwoch 19 Werner  0 08 ☾ 9 24 *mit*

Donnerstag 20 Hermann  1 07 ☉ in ♏ 15 21

Freitag 21 Anselm  1 57 ♄ ♂ ☉

Samstag 22 Kajus  2 39 ☾ 5 19, ♂ ♂ ☉ *Regen,*

17. Vom guten Hirten Joh. 10 Sonnenaufgang 6 13, Sonnenuntergang 20 34, Tageslänge 14 Std. 21 Min.

Sonntag 23 Quas., Georg  3 15 *Reif*

Montag 24 Albrecht  3 46

Dienstag 25 Markus  4 14 ☾ 23 29 *und*

Mittwoch 26 Anakletus  4 41 ♄ ♂ ☉

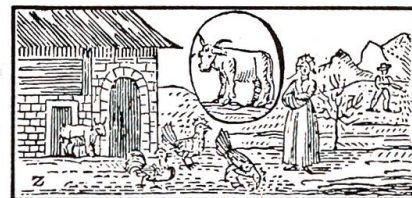
Donnerstag 27 Anastasius  5 08 ♀ ♂ ☉, ♄ wird rückläufig *rauher*

Freitag 28 Vitalis  5 35

Samstag 29 Peter  Untg. ☾ 19 37, in ♐ 12 59 *Wetter,*

18. Über ein kleines werdet ihr mich sehen Joh. 16 Sonnenaufgang 6 02, Sonnenuntergang 20 44, Tageslänge 14 Std. 42 Min.

Sonntag 30 Mis., Quirinus  21 27 *schön lustig und warm*



Bauernregeln im April

Auf nassen April folgt ein trockener Juni. Regen am Karfreitag und Ostern gibt einen trockenen Sommer. April kalt und nass, füllt Scheuer und Fass.

Der Stier

Der Stier vergeudet seine Kraft in blinder Wut und Leidenschaft; drum: soll man dich für besser halten, so lass Vernunft und Tugend walten.

Vom 26. März bis 23. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 8., um 7 34 Uhr
Vollmond am 15., um 14 09 Uhr
Letztes Viertel am 22., um 5 19 Uhr
Neumond am 29., um 19 37 Uhr
Nidsigend am 6., um 1 57 Uhr
Obsigend am 19., um 9 24 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat April siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat April Seite 33

I Betreibungsferien

[illegible]

Verlag Stämpfli+Cie AG Bern

Mai



Himmelserscheinungen

Montag	1	Sigismund		22 23	♀ ♂ ☾	
Dienstag	2	Athanasius		23 15		Donner
Mittwoch	3	Philipp		—	☾ in Erdferne, ☾ 8 53	rauh, trüb
Donnerstag	4	Florian		0 02		
Freitag	5	Gotthard		0 44	♂ wird rückläufig	und
Samstag	6	Valerian		1 22		

19. Ich gehe zu dem, der mich gesandt hat Joh. 16

Sonnenaufgang 5 53, Sonnenuntergang 20 53,
Tageslänge 15 Std. 00 Min.

Sonntag	7	Jub., Otto		1 55	☾ 23 43	kühl,
Montag	8	Stanislaus		2 26	♂ ♂ ☾	lind,
Dienstag	9	Beat		2 55		
Mittwoch	10	Gordian		3 23	☾ 15 33, ♀ ♂ Aldebaran	gefriert nachts,
Donnerstag	11	Luise		3 51		wilde,
Freitag	12	Pankraz		4 21	♂ Abendstern, Spica ♂ ☾	rauhe,
Samstag	13	Servaz		4 55	☾ in ♄ 17 58	trübe

20. Was ihr in meinem Namen bittet Joh. 16

Sonnenaufgang 5 45, Sonnenuntergang 21 01,
Tageslänge 15 Std. 16 Min.

Sonntag	14	Cant., Muttertag, Bonifaz		Aufg.	☺ 22 48	und
Montag	15	Sophia		21 48	☾ in Erdnähe	ungestüme
Dienstag	16	Peregrin		22 54	☾ 18 40, ♀ ♂ ☾	Tage
Mittwoch	17	Aaron		23 50		
Donnerstag	18	Erich		—		mit
Freitag	19	Potentiana		0 37	♂ ♂ ☾, ♂ ♂ ☾	Reif,
Samstag	20	Christian		1 16		schön

21. Wenn der Tröster kommen wird Joh. 15 u. 16

Sonnenaufgang 5 38, Sonnenuntergang 21 09,
Tageslänge 15 Std. 31 Min.

Sonntag	21	Rogate, Konstantin		1 49	☾ 13 36, ☾ in II 14 34	
Montag	22	Helena		2 19		
Dienstag	23	Dietrich		2 46	☾ 5 14, ♀ ♂ ☾	
Mittwoch	24	Johanna		3 12	♂ ♂ Regulus	und
Donnerstag	25	Auffahrt., Urban		3 39		
Freitag	26	Alfred		4 07	☾ in ☿ 18 41	
Samstag	27	Lucian		4 38	♀ ♂ ☾	

22. Wer mich liebt, wird mein Wort halten Joh. 14

Sonnenaufgang 5 34, Sonnenuntergang 21 15,
Tageslänge 15 Std. 41 Min.

Sonntag	28	Exaudi, Wilhelm		5 12		warm
Montag	29	Maximus		Untg.	☾ 11 27	Reif
Dienstag	30	Hiob		22 00	☾ in Erdferne, ☾ 15 39	gefroren
Mittwoch	31	Petronella		22 44		



Bauernregeln im Mai

Auf St. Urban ist das Getreide weder geraten noch verdorben. Ein kühler Mai bringt guten Wein und gibt viel Heu. Trockener Mai, dürres Jahr.

Die Zwillinge

Dass im Verein die Kraft sich mehre, das ist der Zwillinge-Brüder Lehre. Vereinzelt sind wir schwach und klein, unüberwindlich im Verein.

Vom 26. März bis 23. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 7., um 23 43 Uhr
Vollmond am 14., um 22 48 Uhr
Letztes Viertel am 21., um 13 36 Uhr
Neumond am 29., um 11 27 Uhr
Nidsigend am 3., um 8 53 Uhr
Obsigend am 16., um 18 40 Uhr
Nidsigend am 30., um 15 39 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Mai siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat Mai Seite 34

I Betreibungsferien

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

Ein ganz besonderes Jugend-Sachbuch:

Ulrich Gisiger

Der Tierpark Dählhölzli – eine von Noahs Archen

Ein Tierparkführer für Kinder

62 Seiten,
mit über 60 Illustrationen
von Esther Leist,
Pappband, nur Fr. 25.–

Das ideale Buchgeschenk
für Jugendliche ab 10 Jahren!

Im Buchhandel erhältlich oder direkt bei
Buchstämpfli Bern, Postfach 560, 3000 Bern 9
Telefon 031/300 66 77, Fax 031/300 66 88



Donnerstag	1	Nikodemus		23 23	24 ♂ ☉	Reif,
Freitag	2	Marcellinus		23 57		trüb,
Samstag	3	Erasmus		—		windig,

23. Mir ist alle Gewalt gegeben Matth. 28

Sonnenaufgang 5 31, Sonnenuntergang 21 20,
Tageslänge 15 Std. 49 Min.

Sonntag	4	Pfingsten, Eduard		0 29		unbeständig
Montag	5	Pfingstm., Cyr.		0 57	♂ ♂ ☉, ♀ in unterer ♂ ☉	und
Dienstag	6	Norbert		1 25	♂ 12 25	starke
Mittwoch	7	Robert		1 52	♂ 0 25	Regen,
Donnerstag	8	Medardus		2 20		Reif,
Freitag	9	Diana		2 51	Spica ♂ ☉	schönes
Samstag	10	Onophrius		3 26	☉ in ♀ 3 06	

24. Vom grossen Abendmahle Luk. 14

Sonnenaufgang 5 30, Sonnenuntergang 21 24,
Tageslänge 15 Std. 54 Min.

Sonntag	11	Trin., Barnabas		4 08		und
Montag	12	Alice		4 57	24 ♂ ☉	
Dienstag	13	Felizitas		Aufg.	☉ 6 03 in Erdnähe, ☾ 6 02	warmes
Mittwoch	14	Ruffinus		22 28	24 ♂ Antares	
Donnerstag	15	Veit, Bernhard		23 12	♂ ♂ ☉, ♀ ♂ ☉, ♀ ♂ Aldebaran	Wetter,
Freitag	16	Justina		23 49		
Samstag	17	Gaudenz		—		bisweilen

25. Vom verlorenen Schafe Luk. 15

Sonnenaufgang 5 32, Sonnenuntergang 21 25,
Tageslänge 15 Std. 53 Min.

Sonntag	18	1. S. n. T., Arnold		0 21	♀ ♂ Aldebaran	
Montag	19	Gervas		0 50	☉ 24 00, ☾ 12 37, ♀ ♂ ♀, ♀ ♂ ☉	mit
Dienstag	20	Silver		1 17	(♀ ♂ Aldebaran)	
Mittwoch	21	Alban, Alois		1 44	☉ in ☉ 22 34, längster Tag	Donner,
Donnerstag	22	10 000 Ritter		2 11	☉ in ☉ 21 54	
Freitag	23	Edeltrud		2 41		bis
Samstag	24	Joh. der Täufer		3 14		

26. Vom reichen Fischfang Luk. 5

Sonnenaufgang 5 35, Sonnenuntergang 21 24,
Tageslänge 15 Std. 49 Min.

Sonntag	25	2. S. n. T., Eberhard		3 50		zum
Montag	26	Johann und Paul		4 32	☉ 22 36 in Erdferne, ♀ und ♀ ♂ ☉	Ende
Dienstag	27	7 Schläfer		5 18		
Mittwoch	28	Benjamin		Untg.	☉ 2 50	
Donnerstag	29	Peter und Paul		22 00	♀ Morgenstern	
Freitag	30	Pauli Ged.		22 33		



Bauernregeln im Brachmonat

Wenn der Kuckuck nach Johanni
schreit, wird's unfruchtbar und teuer.
Folgt einem nassen Mai ein nasser
Juni, so folgt wahrscheinlich ein nas-
ser Sommer.

Der Krebs

Der Krebs, der trägt im Kopf den
Magen,
doch du sollst Hirn im Kopfe
tragen,
sonst mag dir wahrlich leicht
gescheh'n,
dass Hab und Gut den Krebsgang
geh'n.

Vom 26. März bis 23. September
sind die Zeiten in Sommerzeit
angegeben.

Erstes Viertel am 6., um 12 25 Uhr
Vollmond am 13., um 6 03 Uhr
Letztes Viertel am 19., um 24 00 Uhr
Neumond am 28., um 2 50 Uhr
Obsigend am 13., um 6 02 Uhr
Nidsigend am 26., um 22 36 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den
Monat Juni siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat
Juni Seite 35

I Betreibungsferien

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. _____ | 16. _____ |
| 2. _____ | 17. _____ |
| 3. _____ | 18. _____ |
| 4. _____ | 19. _____ |
| 5. _____ | 20. _____ |
| 6. _____ | 21. _____ |
| 7. _____ | 22. _____ |
| 8. _____ | 23. _____ |
| 9. _____ | 24. _____ |
| 10. _____ | 25. _____ |
| 11. _____ | 26. _____ |
| 12. _____ | 27. _____ |
| 13. _____ | 28. _____ |
| 14. _____ | 29. _____ |
| 15. _____ | 30. _____ |

Notizen



Ein Schmuckstück besonderer Art
ist der mit dem Familienwappen
bedruckte Leinenzwilchsack.
Für handwerkliche Ausführung
nach altem, überliefertem Verfah-
ren empfiehlt sich

Franz Gloor.
Sackfabrik Burgdorf
Kirchbergstrasse 115, 3400 Burgdorf
Telefon 034/22 25 45



Samstag 1 Theobald  23 02 *grosse Hitze,*

27. Wenn ihr nicht gerechter seid Matth. 5 Sonnenaufgang 5 40, Sonnenuntergang 21 22, Tageslänge 15 Std. 42 Min.

Sonntag 2 3. S. n. T., Mariä Heims.  23 30

Montag 3 Cornelius  23 56

Dienstag 4 Ulrich, Berta  —  7 53,  in Erdferne,    *Hagel,*

Mittwoch 5 Anselm  0 23  22 02

Donnerstag 6 Esaias  0 52 *viele*

Freitag 7 Joachim  1 24  in  8 03,  wird rückläufig *Blitze,*

Samstag 8 Kilian  2 01

28. Jesus speist 4000 Mann Mark. 8 Sonnenaufgang 5 46, Sonnenuntergang 21 17, Tageslänge 15 Std. 31 Min.

Sonntag 9 4. S. n. T., Cyrill  2 45  17 27

Montag 10 7 Brüder  3 38  17 27

Dienstag 11 Rahel  4 40  in Erdnähe *schön,*

Mittwoch 12 Nathan  Aufg.  12 49,    *trüb*

Donnerstag 13 Heinrich  21 44   

Freitag 14 Roland  22 19 *und etwas*

Samstag 15 Margaretha  22 51

29. Von dem falschen Propheten Matth. 7 Sonnenaufgang 5 54, Sonnenuntergang 21 10, Tageslänge 15 Std. 16 Min.

Sonntag 16 5. S. n. T., Ruth  23 19  22 03 *kühl*

Montag 17 Alexis  23 47    

Dienstag 18 Hartmann  —

Mittwoch 19 Rosina  0 15  13 09, im  23 29 *mit*

Donnerstag 20 Elias  0 44

Freitag 21 Arbogast  1 16    *Regen,*

Samstag 22 Maria Magdalena  1 51 *warm*

30. Vom ungerechten Haushalter Luk. 16 Sonnenaufgang 6 02, Sonnenuntergang 21 02, Tageslänge 15 Std. 00 Min.

Sonntag 23 6. S. n. T., Apollinaris  2 31  in Erdferne,  in  9 29

Montag 24 Christina  3 15  6 13 *und*

Dienstag 25 Jakob, Christoph  4 05

Mittwoch 26 Anna  4 59

Donnerstag 27 Laura  5 57  17 12 *hell,*

Freitag 28 Pantaleon  Untg.  in oberer   *Regen*

Samstag 29 Beatrix  21 35

31. Jesus weint über Jerusalem Luk. 19 Sonnenaufgang 6 11, Sonnenuntergang 20 52, Tageslänge 14 Std. 41 Min.

Sonntag 30 7. S. n. T., Jakobea  22 02

Montag 31 German  22 29  14 25

Bauernregeln im Heumonat

Was Juli und August nicht kochen, das kann der September nicht braten. Jakobstag ohne Regen deutet auf strengen Winter. Hundstage hell und klar zeigen an ein gutes Jahr.

Der Löwe

Des Löwen Kraft und Heldenmut in Kriegerdrang und Schlachten-glut, und nach dem Sieg ein Menschenherz – das ziemt dem Schweizer allerwärts.

Vom 26. März bis 23. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 5., um 22 02 Uhr
Vollmond am 12., um 12 49 Uhr
Letztes Viertel am 19., um 13 09 Uhr
Neumond am 27., um 17 12 Uhr
Obsigend am 10., um 17 27 Uhr
Nidsigend am 24., um 6 13 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Juli siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat Juli Seite 36

1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____
9. _____
10. _____
11. _____
12. _____
13. _____
14. _____
15. _____
16. _____
17. _____
18. _____
19. _____
20. _____
21. _____
22. _____
23. _____
24. _____
25. _____
26. _____
27. _____
28. _____
29. _____
30. _____
31. _____

Notizen

Der prompte Aufziehservice

- Fotos und Bilder auf Holzfaser-, Kunststoff- und Aluminiumplatten
- Karten und Pläne auf Gewebe

Foto-, Aufziehservice
Buchbinderei Rhyn AG
Falkenweg 5, Bern
Telefon 301 20 87
Telefax 302 44 28

Der prompte Aufziehservice

- Fotos und Bilder auf Holzfaser-, Kunststoff- und Aluminiumplatten
- Karten und Pläne auf Gewebe



Foto-, Aufziehservice
Buchbinderei Rhyh AG
Falkenweg 5, Bern
Telefon 301 20 87
Telefax 302 44 28

August – Augstmonat



Himmelserscheinungen



Dienstag	1	Bundesfeier		22 57	♂ ♂ ☾	früh
Mittwoch	2	Gustav		23 27	☾ wird rechtläufig	
Donnerstag	3	August		—	☾ im ♀ 9 18	Nebel,
Freitag	4	Dominik		0 02	♂ 5 16	
Samstag	5	Oswald		0 41	☾ ♂ ☾	schön

32. Vom Pharisäer und Zöllner Luk. 18

Sonnenaufgang 6 20, Sonnenuntergang 20 41, Tageslänge 14 Std. 21 Min.

Sonntag	6	8. S. n. T., Sixtus		1 29		
Montag	7	Afra		2 24	☾ 3 04	warme
Dienstag	8	Reinhard		3 29	☾ in Erdnähe	
Mittwoch	9	Roman		4 39	♂ ♂ ☾, ♀ ♂ ☾, ♀ ♂ Regulus	und
Donnerstag	10	Lorenz		5 54	☾ 20 15	
Freitag	11	Gottlieb		Aufg.		hitzige
Samstag	12	Klara		21 19		

33. Jesus heilt einen Taubstummen Mark. 7

Sonnenaufgang 6 29, Sonnenuntergang 20 29, Tageslänge 14 Std. 00 Min.

Sonntag	13	9. S. n. T., Hippolyt		21 48	☾ 8 32, ♀ ♂ ☾	Tage,
Montag	14	Samuel		22 16		
Dienstag	15	Mariä Himmelfahrt		22 46		ganzer
Mittwoch	16	Rochus		23 17	☾ in ♀ 2 03	
Donnerstag	17	Liberat		23 51		Monat
Freitag	18	Amos		—	☾ 5 03	
Samstag	19	Sebald		0 29		schön

34. Vom barmherzigen Samariter Luk. 10

Sonnenaufgang 6 38, Sonnenuntergang 20 16, Tageslänge 13 Std. 38 Min.

Sonntag	20	10. S. n. T., Bernhard		1 12	☾ in Erdferne, ☾ 14 03	
Montag	21	Privatus		1 59	♀ ob. ♂ ☾	warm
Dienstag	22	Edwin		2 52		
Mittwoch	23	Zachäus		3 48	☾ in ♀ 16 35	und
Donnerstag	24	Bartholomäus		4 48		
Freitag	25	Ludwig		5 50		trocken,
Samstag	26	Severin		Untg.	☾ 6 30	

35. Von den zehn Aussätzigen Luk. 17

Sonnenaufgang 6 47, Sonnenuntergang 20 03, Tageslänge 13 Std. 16 Min.

Sonntag	27	11. S. n. T., Gebhard		20 33	☾ 21 06, ♂ ♂ Spica	jedoch
Montag	28	Augustin		21 02	♀ ♂ ☾	
Dienstag	29	Johannes Enth.		21 32		etliche
Mittwoch	30	Adolf		22 05	☾ in ♀ 10 33, ♂ ♂ ☾	
Donnerstag	31	Rebekka		22 43		Gewitter

Bauernregeln im Augstmonat

Wenn St.-Bartholomäus-Tag schön ist, so hat man ein gutes Weinjahr und guten Herbst zu hoffen. Gewitter nach St. Bartholomäus sind meist heftig.

Die Jungfrau

Der Jungfrau Stern, so sanft und mild, er ist ein lieblich Himmelsbild, und mag uns deuten, was auf Erden sie seien – oder sollten werden.

Vom 26. März bis 23. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 4., um 5 16 Uhr
Vollmond am 10., um 20 15 Uhr
Letztes Viertel am 18., um 5 03 Uhr
Neumond am 26., um 6 30 Uhr
Obsigend am 7., um 3 04 Uhr
Nidsigend am 20., um 14 03 Uhr

Hunderjähriger Kalender für den Monat August siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat August Seite 36

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

Festzug Bern 800

Erinnerungsmappe

mit 32 kolorierten Zeichnungen
von Martin Ryser,
Format 28×35 cm,
Preis Fr. 55.–

Videokassette

(90 Minuten)
Festzug Bern 800,
Preis Fr. 35.–

Zu beziehen bei:



Verlag Stämpfli+Cie AG Bern

Postfach 560, 3000 Bern 9
Telefon 031/300 66 77
Fax 031/300 66 88



Freitag	1	Verena		23 27		<i>herrliches</i>
Samstag	2	Absalom		—	☾ 11 04, ♀ ♂ ☾	

36. Niemand kann zwei Herren dienen Matth. 6 Sonnenaufgang 6 56, Sonnenuntergang 19 49, Tageslänge 12 Std. 53 Min.

Sonntag	3	12. S. n. T., Theodosius		0 18	☾ 10 07	
Montag	4	Esther		1 18		<i>schönes</i>
Dienstag	5	Herkules		2 24	☾ in Erdnähe, ♀ und ♂ ♂ ☾	
Mittwoch	6	Magnus		3 34		<i>und</i>
Donnerstag	7	Regina		4 47		
Freitag	8	Mariä Geburt		6 00		
Samstag	9	Gorgon		Aufg.	☾ 5 35, ☾ 18 29, ♀ Abendstern, ♀ ♂ ☾	

37. Vom Jüngling zu Nain Luk. 7 Sonnenaufgang 7 05, Sonnenuntergang 19 35, Tageslänge 12 Std. 30 Min.

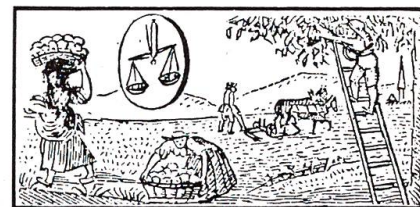
Sonntag	10	13. S. n. T., Edgar		20 15		<i>warmes</i>
Montag	11	Felix und Regula		20 45		
Dienstag	12	Tobias		21 16	☾ in ☿ 7 34	
Mittwoch	13	Hektor		21 49		<i>Wetter,</i>
Donnerstag	14	Notburga		22 26	♂ ♂ ☾	<i>kühl</i>
Freitag	15	Roland		23 07		<i>und</i>
Samstag	16	Euphemia		23 53	☾ 23 09, ☾ 22 16	<i>herbstlich</i>

38. Jesus heilt einen Wassersüchtigen Luk. 14 Sonnenaufgang 6 15, Sonnenuntergang 18 21, Tageslänge 12 Std. 06 Min.

Sonntag	17	Eidg. Bettag, Lambert		—	☾ in Erdferne	<i>mit</i>
Montag	18	Rosa		0 43		<i>Regen,</i>
Dienstag	19	Januarius		1 38		<i>darauf</i>
Mittwoch	20	Eustachius		2 36	♀ ♂ Antares	
Donnerstag	21	Matthäus		3 37		<i>wieder</i>
Freitag	22	Moritz		4 40		
Samstag	23	Thekla		5 46	☾ in ♀ 14 13, Tagundnachtgleiche	<i>schön</i>

39. Das vornehmste Gebot Matth. 22 Sonnenaufgang 6 24, Sonnenuntergang 18 07, Tageslänge 11 Std. 43 Min.

Sonntag	24	15. S. n. T., Gerhard		5 53	☾ 17 54, ☾ 3 55	
Montag	25	Kleophas		Untg.		<i>und</i>
Dienstag	26	Cyprian		19 06	☾ in ♀ 14 23, ♀ ♂ ☾	
Mittwoch	27	Gotthelf		19 43	♂ ♂ ☾	<i>lustig,</i>
Donnerstag	28	Wenzel		20 26	♀ ♂ ♀	<i>trüb</i>
Freitag	29	Michael		21 16	♀ ♂ ☾	<i>und</i>
Samstag	30	Urs, Hieronymus		22 13	☾ in Erdnähe, ☾ 14 33	<i>Regen</i>



Bauernregeln im Herbstmonat

Wenn im September noch Donnerwetter aufsteigen, so sollen sie viel Schnee für den Winter und ein darauffolgendes fruchtbares Jahr ankündigen. Wenn die Zugvögel nicht vor Michaeli wegziehen, so deutet's auf gelindes Wetter, wenigstens vor Weihnachten.

Die Waage

Dich soll die Himmelswaag' erinnern
an jene Waage, die im Innern
dir all' dein Sinnen, Tun und Wort
gerecht soll wägen fort und fort.

Vom 26. März bis 23. September sind die Zeiten in Sommerzeit angegeben.

Erstes Viertel am 2., um 11 04 Uhr
Vollmond am 9., um 5 35 Uhr
Letztes Viertel am 16., um 23 09 Uhr
Neumond am 24., um 17 54 Uhr
Obsigend am 3., um 10 07 Uhr
Nidsigend am 16., um 22 16 Uhr
Obsigend am 30., um 14 33 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat September siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat September Seite 38

| Betriebsferien

- ## Notizen

Stadtmühle  Schenk AG Ostermundigen
Telefon 031 932 21 81 Telefax 931 86 40

40. Jesus heilt einen Gichtbrüchigen Matth. 9

Sonnenaufgang 6 33, Sonnenuntergang 17 53,
Tageslänge 11 Std. 20 Min.

Sonntag	1	16. S. n. T., Remigius		23 16	☾ 15 37	ungeschlacht,
Montag	2	Leodegar		—	♄ ♂ ☾	
Dienstag	3	Ewald		0 24	♊ ♂ ☾	
Mittwoch	4	Franz		1 34	♀ ♂ Spica	Reif,
Donnerstag	5	Placidus		2 45	♌ wird rechtläufig, ♀ unterer ♂ ☉	darauf
Freitag	6	Angela		3 55	♍ wird rechtläufig, ♄ ♂ ☾	
Samstag	7	Judith		5 05	♎ 1 41	

41. Von der königlichen Hochzeit Matth. 22

Sonnenaufgang 6 43, Sonnenuntergang 17 40,
Tageslänge 10 Std. 57 Min.

Sonntag	8	17. S. n. T., Pelagius		Aufg.	☺ ☾ 16 51	
Montag	9	Dionysius		18 14	☾ in ♉ 14 25	vermisches
Dienstag	10	Gideon		18 47		
Mittwoch	11	Burkhard		19 22		
Donnerstag	12	Wilfried		20 02		
Freitag	13	Koloman		20 46		
Samstag	14	Hedwig		21 34	☾ 5 23	

42. Jesus heilt den Sohn des königlichen Beamten Joh. 4

Sonnenaufgang 6 53, Sonnenuntergang 17 27,
Tageslänge 10 Std. 34 Min.

Sonntag	15	18. S. n. T., Theresia		22 27	☾ in Erdferne	Wetter,
Montag	16	Gallus		23 23	☾ 17 26	schöner Sommertag,
Dienstag	17	Just		—		
Mittwoch	18	Lukas		0 22		
Donnerstag	19	Ferdinand		1 24		
Freitag	20	Wendelin		2 27	♑ Morgenstern	
Samstag	21	Ursula		3 33	☾ 13 13	

43. Vom Schalksknecht Matth. 18

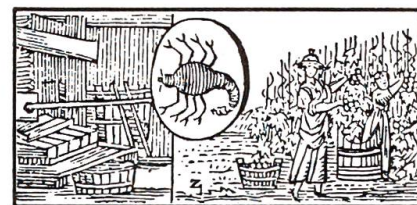
Sonnenaufgang 7 03, Sonnenuntergang 17 16,
Tageslänge 10 Std. 13 Min.

Sonntag	22	19. S. n. T., Kordula		4 42	♑ ♂ ☾	
Montag	23	Severin		5 53	☾ in ♒ 23 14, ☺ in ♐ 22 32	
Dienstag	24	Salome		Untg.	♑ 5 35	gefroren,
Mittwoch	25	Krispin		18 20	♀ ♂ ☾	schöne
Donnerstag	26	Amand		19 09	☾ in Erdnähe, ♂ ♂ ☾	Zeit,
Freitag	27	Sabine		20 05	☾ 20 51, ♄ ♂ ☾	
Samstag	28	Simon u. Judas		21 08		hart gefroren

44. Vom Zinsgroschen Matth. 22

Sonnenaufgang 7 14, Sonnenuntergang 17 05,
Tageslänge 9 Std. 51 Min.

Sonntag	29	20. S. n. T., Narziss		22 16		
Montag	30	Alois		23 26	☾ 22 18, ♄ ♂ ☾, ♊ ♂ ☾, ♀ ♂ Spica	
Dienstag	31	Wolfgang		—		



Bauernregeln im Weinmonat

Viel Frost und Schnee in diesem Monat deutet auf milde Witterung im Januar. Ein alter Vers sagt: Will das Laub nicht gerne von den Bäumen fallen, so wird ein kalter Winter erschallen.

Der Skorpion

Arg schmerzt des Skorpiones Stich, zerdrück den Wurm, so heilt er dich, viel schlimmer ist Fraubasengift, das unvermerkt, doch sicher trifft.

Erstes Viertel am 1., um 15 37 Uhr
Vollmond am 8., um 16 51 Uhr
Letztes Viertel am 16., um 17 26 Uhr
Neumond am 24., um 5 35 Uhr
Erstes Viertel am 30., um 22 18 Uhr
Nidsigend am 14., um 5 23 Uhr
Obsigend am 27., um 20 51 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Oktober siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat Oktober Seite 40

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

**Bestellen Sie
per Telefon:
jedes Buch aus
jedem Verlag an
jede Adresse.**

**Versandbuchhandlung
Buchstämpfli Bern**

 Postfach 560
3000 Bern 9
Telefon 031/300 66 77
Telefax 031/300 66 88

November – Wintermonat



Himmelserscheinungen

Mittwoch	1	Allerheiligen, Bert.		0 36		gefriert,
Donnerstag	2	Allerseelen		1 46	♂ ♂ Antares	
Freitag	3	Theophil		2 54	☾ 8 05, ♄ ♂ ☾	
Samstag	4	Sigmund		4 01		nachmittags

45. Von der Tochter des Jairus Matth. 9

Sonnenaufgang 7 24, Sonnenuntergang 16 56, Tageslänge 9 Std. 32 Min.

Sonntag	5	Ref.-S., Malachias		5 07	☾ in ♍ 21 59	schön
Montag	6	Leonhard		6 11		
Dienstag	7	Florentin		Aufg.	☺ 8 20	und
Mittwoch	8	Claudius		17 58		
Donnerstag	9	Theodor		18 40		warm,
Freitag	10	Thaddäus		19 27	☾ 13 08, ♀ ♂ Antares	fängt
Samstag	11	Martin		20 18	☾ in Erdferne	

46. Vom Senfkörnlein Matth. 13

Sonnenaufgang 7 34, Sonnenuntergang 16 48, Tageslänge 9 Std. 14 Min.

Sonntag	12	22. S. n. T., Emil		21 13		trüb
Montag	13	Briccius		22 10		
Dienstag	14	Friedrich		23 09		Wetter
Mittwoch	15	Leopold		—	☾ 12 41	
Donnerstag	16	Otmar		0 11	♂ ♂ 21	an mit
Freitag	17	Bertold		1 14	☾ 23 19	
Samstag	18	Eugen		2 20		Regen

47. Vom Greuel der Verwüstung Matth. 24

Sonnenaufgang 7 44, Sonnenuntergang 16 42, Tageslänge 8 Std. 58 Min.

Sonntag	19	23. S. n. T., Elisabeth		3 28	♀ ♂ 21	
Montag	20	Edmund		4 40	☾ in ♏ 9 21	und
Dienstag	21	Rufinus		5 53	[♄ wird rechtläufig	
Mittwoch	22	Cäcilia		Untg.	☾ 16 42, ☾ in ♏ 20 01, ♀ ♂ ♂	Nebel,
Donnerstag	23	Klemens		17 50	☾ oberer ♂ ☾	wieder
Freitag	24	Chrysogonus		18 52	☾ 6 12 in Erdnähe, 21, ♂ und ♀ ♂ ☾	
Samstag	25	Katharina		20 01		gefroren,

48. Es werden Zeichen geschehen Luk. 21

Sonnenaufgang 7 53, Sonnenuntergang 16 38, Tageslänge 8 Std. 45 Min.

Sonntag	26	24. S. n. T., Konrad		21 13	♄ ♂ ☾, ☾ ♂ ☾	
Montag	27	Jeremias		22 25		nachmittags
Dienstag	28	Noah		23 36		
Mittwoch	29	Saturnin		—	♄ 7 29	Sonnenschein
Donnerstag	30	Andreas		0 46	☾ 14 06, 21 ♂ ☾	



Bauernregeln im Wintermonat

Ist's auf Martinistag trüb, so soll ein leidlicher, ist es aber hell, ein kalter Winter folgen. Wie das Wetter in der letzten Hälfte dieses Monats ist, so soll es im nächsten Herbst sein.

Der Schütz

Es kann der beste Schütze fehlen, doch darf man zu den guten zählen, wer jedes Schusses, ungezählt, und immerdar das Ziel verfehlt!

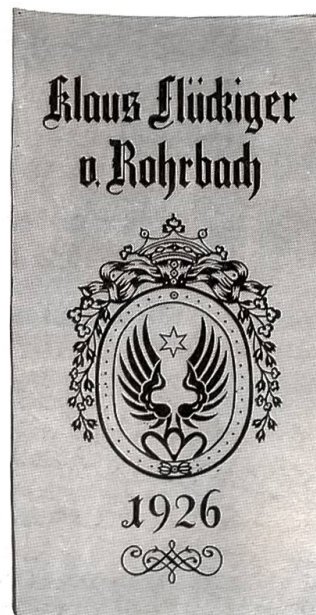
Vollmond am 7., um 8 20 Uhr
Letztes Viertel am 15., um 12 41 Uhr
Neumond am 22., um 16 42 Uhr
Erstes Viertel am 29., um 7 29 Uhr
Nidsigend am 10., um 13 08 Uhr
Obsigend am 24., um 6 12 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat November siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat November Seite 41

Notizen im November

1. _____	16. _____
2. _____	17. _____
3. _____	18. _____
4. _____	19. _____
5. _____	20. _____
6. _____	21. _____
7. _____	22. _____
8. _____	23. _____
9. _____	24. _____
10. _____	25. _____
11. _____	26. _____
12. _____	27. _____
13. _____	28. _____
14. _____	29. _____
15. _____	30. _____

Notizen



Leinensäcke bedruckt
mit Ihrem Familien-
oder Vereinswappen.
Stempel und Druck in
Handarbeit.

Ernst Ruch
Eichiweg 13
3532 Zäziwil

Tel. 031/711 27 76

Dezember – Christmonat



Himmelserscheinungen

Freitag	1	Eligius		1 53		Frost,
Samstag	2	Xaver		2 59		

49. Johannes im Gefängnis Matth. 11 Sonnenaufgang 8 00, Sonnenuntergang 16 37, Tageslänge 8 Std. 37 Min.

Sonntag	3	1. Adv., Luzius		4 03	☾ in ♊ 2 36	bald trüb,
Montag	4	Barbara		5 05		
Dienstag	5	Abigail		6 05		Regen
Mittwoch	6	Nikolaus		7 02		
Donnerstag	7	Agatha		Aufg.	☀ 2 27, ☾ 20 53	und
Freitag	8	Mariä Empf.		18 11		
Samstag	9	Joachim, Valeria		19 05	☾ in Erdferne	Glatteis,

50. Zeugnis Johannes Joh. 1 Sonnenaufgang 8 06, Sonnenuntergang 16 38, Tageslänge 8 Std. 32 Min.

Sonntag	10	2. Adv., Walter		20 01		Schnee,
Montag	11	Damasus		20 59		hart
Dienstag	12	Otilia		21 59		gefroren,
Mittwoch	13	Luzia		23 01		
Donnerstag	14	Nikasius		—		
Freitag	15	Abraham		0 04	☾ 6 32, ☾ 51	
Samstag	16	Adelheid		1 09	♀ ♂ ♀	

51. Rufende Stimme Luk. 3 Sonnenaufgang 8 10, Sonnenuntergang 16 41, Tageslänge 8 Std. 31 Min.

Sonntag	17	3. Adv., Lazarus		2 16	☾ in ♏ 16 42	hart
Montag	18	Wunibald		3 26	♂ ♂ ☾	gefroren,
Dienstag	19	Nemesius		4 38		Regen,
Mittwoch	20	Achilles		5 51	♀ ♂ ☾	gleich
Donnerstag	21	Thomas		7 00	☾ 18 16	
Freitag	22	Florin		Untg.	☀ 3 22 in Erdn., ☾ in ♏ 9 17, kürzester Tag	
Samstag	23	Dagobert		18 49	♂, ♂ und ♀ ♂ ☾, ♀ ♂ ♂	wieder

52. Josef und Maria verwunderten sich Luk. 2 Sonnenaufgang 8 12, Sonnenuntergang 16 46, Tageslänge 8 Std. 34 Min.

Sonntag	24	4. Adv., Adam und Eva		20 04	♂ ♂ ☾, ♀ ♂ ☾	sehr
Montag	25	Weihnachten		21 19		
Dienstag	26	Stephan		22 32		kalt
Mittwoch	27	Johannes		23 42	☾ 21 48, ♀ ♂ ☾	
Donnerstag	28	Kinderleintag		—	☾ 20 06, ♀ ♂ ♀	bis
Freitag	29	Jonathan		0 50		
Samstag	30	David		1 55	☾ in ♊ 3 54	zum
Sonntag	31	S. n. Weihn., Silv.		2 58		Ende



Bauernregeln im Christmonat

Fangen die Nachtigallen in den Stuben bald nach Weihnachten zu schlagen an, so wird der Frühling warm und früh; wenn sie spät anfangen, spät und kalt. Kalter Christmonat mit viel Schnee verheisst ein fruchtbares Jahr.

Der Steinbock

Der Steinbock, der auf Felsen lebt, nur nach den freien Höhen strebt, im Streite kühn, in Sitten mild; das ist der Schweizer Himmelsbild.

Vollmond am 7., um 2 27 Uhr
Letztes Viertel am 15., um 6 32 Uhr
Neumond am 22., um 3 22 Uhr
Erstes Viertel am 28., um 20 06 Uhr
Nidsigend am 7., um 20 53 Uhr
Obsigend am 21., um 18 16 Uhr

Hundertjähriger Kalender für den Monat Dezember siehe Seite 49
Marktverzeichnis für den Monat Dezember Seite 42

! Betriebsferien

1. _____	17. _____
2. _____	18. _____
3. _____	19. _____
4. _____	20. _____
5. _____	21. _____
6. _____	22. _____
7. _____	23. _____
8. _____	24. _____
9. _____	25. _____
10. _____	26. _____
11. _____	27. _____
12. _____	28. _____
13. _____	29. _____
14. _____	30. _____
15. _____	31. _____
16. _____	_____

Notizen

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Die Kollektiv-Versicherung Landwirtschaft ist die ideale **Krankenversicherung für den Landwirt, seine Angehörigen und Mitarbeiter.**

Auskunft und Anmeldeformulare sind erhältlich beim Bernischen Bauernverband, Optingenstrasse 1, 3000 Bern, oder bei der KRANKENKASSE KKB und ihren über 340 örtlichen Sektionen (Adressen im Telefonbuch) sowie der Zentralverwaltung KKB, Laubeggstr. 68, 3000 Bern, Telefon 031 350 61 11

KRANKENKASSE KKB  
CAISSE-MALADIE CMB
CASSA MALATI CMB

Bessere Leistungen – mehr Sicherheit!



Gasthof zum Wyße Rößli **3532 Zäziwil**

**Täglich die währschafft
Bärnerplatte
u vili angeri gueti Sache**

Räumlichkeiten für jeden Anlass für 20 bis 300 Personen
Für gemütliche Ferien im Emmental nette Zimmer · 20 Betten
Grosser Garten · Kegelbahnen · SBB-Linie Bern-Luzern
20 Autominuten ab Bern, Thun oder Burgdorf

Familie Hiltbrunner Tel. 031/71115 32
Fax 031/71115 33
Dienstag geschlossen

NATURGEN®



Heilerde

Feinste vulkanische Heilerde zur innerlichen Anwendung. Zur Behandlung

von Magen-, Darm- und Verdauungsstörungen, saurem Aufstossen und Darmträgheit.

Tonerde

Zur Behandlung von Bronchialkatarrh, Husten, Arthritis, Rheuma, Ischias, Hexenschuss, Sportverletzungen, Zerrungen, Prellungen, Blutergüssen, Venenentzündungen.



Erhältlich in Apotheken, Drogerien oder direkt bei:



Dr. C. Marbot AG
3422 Kirchberg
☎ 034 / 45 22 44

Glocken Treicheln Riemen



**Beliebte
Geschenke und
Ehrengaben**

**Stets
grosses Lager
in verschiedenen Grössen
und Ausführungen**



8 Generationen

GLOCKENGIESSEREI GUSSET 

3138 Uetendorf, Telefon 033 45 12 09